
Mon Beau Sapin (Vieux Noël) ; Les Filles de la Rochelle

Numéro d'inventaire : 1982.00187.7

Type de document : imprimé divers

Éditeur : Coopérative de l'Enseignement Laïc

Période de création : 20e siècle

Inscriptions :

- lieu d'édition inscrit : Cannes a.-m.
- marque : Disque C.E.L. n° 504

Matériau(x) et technique(s) : papier

Description : Feuillet double contenant les partitions et textes des deux chants, ainsi que la manière d'utiliser le disque.

Mesures : hauteur : 24,7 cm ; largeur : 15,8 cm

Mots-clés : Musique, chant et danse

Filière : École primaire élémentaire

Utilisation / destination : enseignement ; chant

Élément parent : 1982.00187

Autres descriptions : Langue : français

Nombre de pages : non paginé

Commentaire pagination : 4 p.

Coopérative de l'Enseignement Laïc
CANNES a.-m.

Disque C.E.L.
N° 504

1

Mon Beau Sapin

(Vieux Noël)

2

Les Filles de la Rochelle

(Vielle chanson française)

Mon beau sapin
- vieux Noël -

mf modéré

Mon beau sapin roi des forêts que j'aime ta, ver
du - re! Quand par l'hiver bois et guérets sont
déprossillés de leurs attrails. Mon beau sapin roi
des forêts tu gardes ta pa - ru - re.



Mon beau sapin

(Vieux Noël)

I	II
Mon beau sapin, roi des Que j'aime ta verdure ! Quand par l'hiver, bois et Sont dépouillés de leurs Mon beau sapin, roi des Tu gardes ta parure.	Toi que Noël plante chez Au saint anniversaire, Joli sapin, comme ils sont Et tes bonbons et tes joujoux Toi que Noël plante chez Par les mains de ma mère ;

Les filles de la Rochelle

air populaire

alenti

Sont les fill' de la Ro. del. le ont ar
me' un ba. ti. ment ont ar. me' un ba. ti
ment Pour al. ler faire la course De dans
les mers du Le. vant ah! la feuille s'envole s'en
vo. le ah! la feuille s'en vole au vent....



Les Filles de la Rochelle

(Air populaire)

I	IV
Sont les filles de la Rochelle Ont armé un bâtiment (bis) Pour aller faire la course Dedans les mers du Levant.	L'équipage du navire C'est tout filles de quinze Le capitain' qui les com- Est le roi des bons enfants.

REFRAIN

II	V
Ah, la feuille s'envole, s'envole, Ah, la feuille s'envole au vent !	Hier faisant sa promenade Dessus le gaillard d'avant Aperçut une brunette Qui pleurait dans les hau- [bans.
III	VI
La grand-vergue est en Les poulies en diamant (bis) La grand'voile est en den- La misaine en satin blanc.	Qu'avez-vous gentille bru- Qu'avez-vous à pleurer tant? Av'-vous perdu père et mère Ou quelqu'un de vos parents?
VII	
Les cordages du navire Sont de fil d'or et d'argent Et la coque est en bois rouge Travaillé fort proprement.	J'ai cueilli la rose blanche Qui s'en fût la voile au vent Elle est partie vent arrière, Reviendra z'en louvoyant.

COMMENT UTILISER CE DISQUE

- 1.— Pour apprendre le chant : Donner à chaque élève le texte complet du chant. Réunir la classe autour du phono; quelques mots d'explication et dérouler le disque. L'oreille suit le disque, les yeux suivent les paroles sur le cahier. Une fois, deux fois, trois fois, le phono chante; les enfants le suivent, et gravent machinalement la chanson à apprendre dans leur mémoire. Bientôt ils s'essaieront à chanter seuls. Quelques-uns saisiront plus rapidement: faites-les chanter. Puis reprenez encore votre phono. Encore quelques auditions; le chant est appris par tous.
- 2.— Pour chanter avec accompagnement par le disque. Le chant

appris comme précédemment, pour chanter avec accompagnement par le disque, il suffit tout simplement de dire à vos élèves « Le phono me remplace, vous partirez à son ordre » Votre phono est remonté, votre classe est prête, vous posez le diaphragme. Le pianiste joue les mesures d'introduction devenues familières aux enfants. La classe chante, le piano accompagne.

Ne pas faire chanter les élèves avec l'accompagnement tant qu'ils ne chantent pas parfaitement seuls. L'accompagnement n'est pas le chant, et aux premiers essais ils sont déroutés. Faire écouter 2 ou 3 fois l'accompagnement avant de faire chanter les élèves accompagnés par le disque.

Si une partie de phrase musicale n'est pas sue, est mal interprétée, ne la cherchez pas sur le disque avec la pointe du diaphragme : vous ne la trouverez pas, c'est presque certain, et vous abîmerez votre phono à coup sûr. Faites répéter tout le morceau par votre phono.

Les élèves apprennent plus ou moins vite : séparez ceux qui mémorisent rapidement et qui chantent bien du reste de votre classe : après 3 ou 4 auditions phonographiques, ils chanteront, et en vous servant tour à tour du phono et de votre "équipe de chanteurs" toute la classe arrivera au résultat désiré.

Si votre classe "part" mal, faites-la partir avec le phono (partie chant) et soulevez ensuite le diaphragme. Vous pouvez aussi faire battre la mesure par vos élèves tandis que le disque tourne, partie chant ou partie accompagnement. Vous pouvez encore autoriser vos élèves à chanter en sourdine en même temps que les chanteurs.

Tout ceci n'obéit pas à des règles rigides. Chacun peut varier, suivant la composition de la classe, le degré d'entraînement, la difficulté du chant etc...

Mais l'institutrice ou l'instituteur qui ne chante pas, qui ne connaît même pas la musique, et qui ne pouvait jusqu'ici apprendre des chants à ses élèves, est sûr, dans tous les cas, de réussir, et de bien réussir.

